



California's Protection & Advocacy System  
تلفن رایگان (800) 776-5746

## پرداختی های یکجا و احراز صلاحیت Medi-Cal

ژوئن 2018، نشریه Farsi – 5613.16

**توجه:** این نشریه تنها محتوی اطلاعات عمومی است. شرایط هر فرد متفاوت است. برای مشاوره درباره شرایط خاص خود، حتماً با وکیل یا نماینده قانونی آگاه درباره این مسائل مشورت کنید.

بسیاری افراد درباره نحوه اثر پرداخت یکجای غیرتکرار شونده (تنها یک بار) بر صلاحیت Medi-Cal خود سؤالاتی دارند. این نشریه تأثیر پرداخت های یکجا بر احراز صلاحیت سالمندان و افراد دچار معلولیت در برخی از برنامه های خاص Medi-Cal را توضیح می دهد. این نشریه توضیح می دهد زمانی که پرداختی یکباره یا یکجا دریافت می کنید، چه اتفاقی برای صلاحیت Medi-Cal شما می افتد و اینکه آیا پرداخت یکجای خرج نشده جزو منابع ماه بعدی به شمار می آید یا خیر، در اینصورت چه زمانی محاسبه می شود.

برنامه های Medi-Cal که برای گروه های دیگری مانند زنان باردار موجود است یا Medi-Cal مرتبط با CALWORKS در این نشریه مطرح نشده اند، همچنین اطلاعات مربوط به SSI مرتبط با Medi-Cal و دیگر برنامه های Medi-Cal که پرداخت یکجا را برابر با برنامه SSI قلمداد می کنند، در این نشریه مطرح نشده اند.<sup>1</sup> برای گروه دوم، نشریه ما را درباره پرداخت یکجای SSI<sup>2</sup> در آدرس زیر ببینید: [Lump Sum Payments and SSI Eligibility](#)

<sup>1</sup> دپارتمان خدمات مراقبت سلامت، نامه مدیران رفاه تمامی شهر ها (ACWDL) شماره 92-03 را ببینید. – [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>2</sup> این برنامه ها Medi-Cal مرتبط با SSI، بخش 1619(b)، و Pickle، و کودک با قیم بزرگسال دچار معلولیت (DAC) و بیوه یا همسر مطلقه زنده Medicaid هستند. برای مثال، دپارتمان خدمات مراقبت سلامت، نامه مدیران رفاه تمامی شهر ها (ACWDL) شماره های زیر را ببینید: 09-61 و 09-62؛ عنوان 42 قانون اساسی ایالات متحده، بخش 404(e)، (f)؛ عنوان 42 قانون اساسی ایالات متحده. بخش (d)، (c) 1383. – [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

لایحه مراقبت مقرون به صرفه تعداد بیمارانی را که می توانند تحت برنامه Medi-Cal در آمد ناخالص اصلاح شده ((MAGI)، بیمه Medi-Cal دریافت کنند، افزایش داد. مانند دیگر برنامه های Medi-Cal که در ادامه معرفی می کنیم، این برنامه معیار احراز صلاحیت Medi-Cal و قوانین مخصوص خود را در رابطه با نحوه محاسبه پرداخت یکجا دارد. در ادامه در سؤال 13 به این موضوع خواهیم پرداخت.<sup>3</sup>

پرداخت یکجای غیر تکرار شونده چیست؟

پرداخت یکجای غیر تکرار شونده پرداخت یکباره مزایا یا هر دارایی و یا وجه نقد برای تهیه سرپناه و غذا است که قابل تبدیل به وجه نقد می باشد. این مبلغ شامل مقدار پولی که معمولاً ماهانه دریافت می کنید، نمی شود.<sup>4</sup> برای مثال، این مبلغ شامل چک ماهانه تأمین اجتماعی شما نمی شود، اما شامل مزایای عقب افتاده می شود.

شما گفتید که این نشریه تنها برای برخی از برنامه های خاص Medi-Cal برای سالمندان و افراد دچار معلولیت اجرا می شود. این برنامه ها کدام هستند؟

این برنامه ها شامل موارد ذیل هستند:

- برنامه فدرال سطح فقر سالمندان و افراد دچار معلولیت: (A&D FPL)<sup>5</sup>،

---

<sup>3</sup> برای کسب اطلاعات بیشتر درباره MAGI Medi-Cal، نشریه ما را در آدرس زیر ببینید [برنامه توسعه بزرگسالان چیست/MAGA Medi-Cal](#)؛ همچنین کتابچه راهنمای مارس 2016 مرکز غربی درباره دارایی و حقوق "دریافت و حفظ پوشش سلامت برای شهروندان کم درآمد کالیفرنیا" با دسترسی در تاریخ 22 مه 2018 را ببینید [دریافت و حفظ پوشش سلامت برای شهروندان کم درآمد کالیفرنیا](#). - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>4</sup> بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا. بخش 5/50064. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>5</sup> همچنین مزایای معلولیت 101، "[Medi-Cal: جزئیات](#)" را ببینید؛ دسترسی در تاریخ 22 مه 2018، - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

- برنامه معلولین در حال کار؛<sup>6</sup>
- سالمندان، نابینایان و افراد دچار معلولیت نیازمند درمان (A&D FPL)<sup>7</sup>.

چگونه متوجه شوم در کدام برنامه **Medi-Cal** عضو هستم؟

به هر برنامه **Medi-Cal** یک کد دستگیری اختصاص یافته است. کد دستگیری خود را از مددکار احراز صلاحیت **Medi-Cal** در شهرستان خود جویا شوید. یا هنگامی که به داروساز مراجعه می کنید، درخواست کنید که کارت **Medi-Cal** - که برای کارت شناسایی ذینفع، **BIC** نامیده می شود - شما را جدا کنند و کد یا کدهای دستگیری شما را بگویند.<sup>8</sup>

چه اهمیتی دارد که مبلغی یکجا دریافت کنم؟

هر برنامه **Medi-Cal** معیارهای مخصوصی برای احراز شرایط دارد که شامل تطابق با قوانین درآمد و منابع است. درآمد دریافتی (پس از کسر مجاز برای یک برنامه **Medi-Cal** خاص) ممکن است موجب شود که صلاحیت خود تحت آن برنامه را از دست بدهید و به برنامه **ABD-MD** با سهم هزینه منتقل شوید.

دوباره در رابطه با منابع، به این موضوع بستگی دارد که در کدام برنامه **Medi-Cal** عضو باشید. اغلب برنامه ها به شما تنها این امکان را می دهند که تا حد 20000 دلار در مجموع منابع قابل محاسبه غیرمعاف برای یک نفر و 3000 دلار برای زوج متأهل در یک زمان طی ماه برخوردار باشید.<sup>9</sup>

---

<sup>6</sup> همچنین مزایای معلولیت 101، "[Medi-Cal جزئیات](#)" را ببینید: دسترسی در تاریخ 22 مه 2018. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>7</sup> همچنین مزایای معلولیت 101، "[Medi-Cal: جزئیات](#)" را ببینید، دسترسی در تاریخ 22 مه 2018. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>8</sup> برای اطلاع از فهرست کدهای دستگیری [نمودار کلی کدهای دستگیری دیارتان خدمات مراقبت سلامت را](#) ببینید. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>9</sup> بند 20 قانون اساسی فدرال، بخش 416.202(d)، 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش های 50420(a)، 2(50195(c))؛ همچنین "[محدودیت های دارایی عمومی Medi-Cal](#)" دفتر خدمات انسانی و سلامت، صفحه 1، آوریل 2014، دسترسی در 23 مه 2018 را ببینید - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

هر عضو دیگر خانواده، برنامه های تنها Medi-Cal سقف منابع بالاتری را لحاظ می کنند. <sup>10</sup> یعنی اگر درآمد قابل محاسبه ای دریافت می کنید که در ماه بعد به منابع قابل محاسبه تبدیل می شود، برای اینکه واجد شرایط Medi-Cal باقی بمانید باید تا قبل از پایان ماه بعدی تا (3000) 2000 دلار کمتر از سطح منابع قابل محاسبه خرج کنید. با اینحال، اگر صرف منابع خود را تا پایان آن ماه کاهش دهید، می توانید صلاحیت Medi-Cal خود را به اول آن ماه باز گردانید.<sup>11</sup>

تفاوت بین درآمد و منابع (دارایی) چیست؟

درآمد عموماً پول یا به نوعی مساعده<sup>12</sup> ای است که طی یک ماه برای تأمین نیازهای غذا و سرپناه خود دریافت می کنید.<sup>13</sup> درآمد می تواند حاصل<sup>14</sup> از کار یا حاصل از مبنایی جز کار باشد.<sup>15</sup> و تنها درآمد یا منابعی که موجود هستند در نظر گرفته می شوند.<sup>16</sup>

---

<sup>10</sup> بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش 50420(a). - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>11</sup> حتی اگر منابع در ماه های گذشته بیشتر از سقف تعیین شده باشند، در صورتی که منابع بیشتر از حد برای پرداخت هزینه های پزشکی به کار رفته باشند، ماه های پیش از ماه درخواست را می توان پوشش داد. [دفتر خدمات انسانی و سلامت کالیفرنیا، "محدودیت های دارایی عمومی Medi-Cal"](#)، صفحه 2-3، آوریل 2014، دسترسی در 23 مه 2018، همچنین ببینید ACWDL شماره 97-41، اجرای *Principe v. Belshe*. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>12</sup> مساعده "عینی" به معنای مساعده غیرپولی است که به جای فراهم کردن پول سرپناه، هزینه آب، برق و گاز یا خوراک شما را تأمین می کند. برعکس SSI، برنامه Medi-Cal تنها مساعده های عینی را محاسبه می کند که آیاتمامی نیازهای شما را برای سرپناه و هزینه آب، برق، گاز و خوراک در یک ماه تأمین می کند یا خیر. بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش 50509. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>13</sup> قانون رفاه و نهادهای کالیفرنیا بخش 14006(c)، بند 42 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش 435.601، بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش 50451. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>14</sup> بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش 50503. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>15</sup> بند 22 قانون اساسی فدرال، بخش 50507. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>16</sup> بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا. بخش های 50501(b)، 50513 ("درآمد در دسترس")، 50515 (تعریف "درآمد خارج از دسترس"). - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

اقدام و خدماتی که شخص دیگری هزینه آن را مستقیماً پرداخت می کند و درآمد عینی برای غذا یا سرپناه نیستند، درآمد در نظر گرفته نمی شوند.<sup>17</sup> بنابراین، انواع هدایای زیر در رابطه با Medi-Cal تأثیری بر درآمد قابل محاسبه شما ندارند. اقدام خواروبار غیر از خوراک (محصولات سلولزی و شوینده ها)، غذای حیوانات و مراقبت دامپزشکی، قبض تلفن، هزینه اینترنت و کابل تلویزیون، هزینه تاکسی، رسیدگی به حیاط، اشتراک مجله یا روزنامه.

معمولاً منابع (یا دارایی)<sup>18</sup> وجه نقد یا اقدام دیگری در مالکیت شما هستند، مانند مسکن، سهام، حساب بانکی یا اموال غیر منقول که می توانید بفروشید یا به وجه نقد تبدیل کنید.<sup>19</sup>

برای تعیین احراز صلاحیت شما برای Medi-Cal، از دارایی قابل محاسبه (پس از کسر مجاز) و منابع استفاده می شود. درآمد و منابع معاف در تعیین صلاحیت شما برای Medi-Cal کارایی ندارند.<sup>20</sup>

درآمد و منابع معاف چه مواردی هستند؟

برخی اقدام که اصلاً جزو منابع یا درآمد به شمار نمی آیند. بودجه مدیریت اضطراری یا مساعده برای جابجایی، دریافتی از دولت های فدرال، ایالتی یا محلی مثالی از این موارد است.<sup>21</sup> بودجه های انواع خاصی از دادرسی های هندی مثال دیگری از این موارد هستند.<sup>22</sup> انواع خاصی از اعتبارات<sup>23</sup>

---

<sup>17</sup> بند 20 قانون اساسی فدرال، بخش 416.1103(g). - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>18</sup> برنامه SSI از اصطلاح "منابع" برای توصیف این برنامه استفاده می کند و برنامه های صرفاً Medi-Cal از اصطلاح "دارایی" به همین منظور استفاده می کنند. ما در سرتاسر این یادداشت از اصطلاح "منابع" استفاده خواهیم کرد. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>19</sup> بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش های 50073، 50074. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>20</sup> بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش های 50418، 50521. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>21</sup> بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش 50535.5. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>22</sup> بند 22 قانون اساسی فدرال، بخش 50537. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>23</sup> همچنین بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش های 50454.5، 50523.5 را ببینید. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

مالیاتیمانند اعتبار مالیات درآمد حاصل شده (EITCs)<sup>24</sup> نیز معاف هستند. برای اطلاع از فهرست درآمد های معاف در احراز صلاحیت Medi-Cal در برنامه هایی که صلاحیت در آنها به معلولیت یا سن بستگی دارد، می توانید قانون 22 C.C.R. بخش های 50523 و 50544 را مطالعه کنید. در اینجا فهرستی از منابع معاف در برنامه SSI ارائه شده است که در برنامه های Medi-Cal برای سالمندان و افراد دچار معلولیت نیز معاف هستند. [POMS SI 01110.210](#).

من قصد دریافت پرداختی یکجا را دارم. این مبلغ چه تأثیری بر Medi-Cal من دارد؟

به این بستگی دارد که قصد دریافت چه نوعی از پرداختی را داشته باشید.

### پرداختی های تأمین اجتماعی گذشته نگر یا SSI

هرگونه پرداختی تأمین اجتماعی که پرداخت منظم SSI یا پرداخت ماهانه مزایای بیمه معلولیت تأمین اجتماعی یا مزایای بازنشستگی (DIB یا RIB) نباشد، پرداختی گذشته نگر محسوب می شود و در ماه دریافت معاف قلمداد خواهد شد و تا نه ماه بعد در فهرست اموال شما محاسبه نمی شود.<sup>25</sup>

### پرداخت های IHSS

مبلغی که در موارد ذیل دریافت می کنید مثالی از مزایای IHSS گذشته نگر است:

- اگر برای مزایای IHSS درخواست داده اید و مشخص شد که دارای صلاحیت هستید اما شروع پرداخت به ارائه دهنده شما (یا به خود شما در صورتی که واجد شرایط پیش پرداخت باشید) با تأخیر همراه بود، <sup>26</sup>یا

---

<sup>24</sup> موارد معاف در ماه دریافت: بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش 50543.5. موارد معاف در ماه بعد از دریافت: بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش 50449. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>25</sup> بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش 50455 عنوان می کند که دوره معاف شش ماه است، اما نامه [دیارتان خدمات مراقبت سلامت، دفتر خدمات انسانی و سلامت کالیفرنیا، تاریخ 28 دسامبر 2009، دسترسی در تاریخ 23 مه 2018](#) را نیز ببینید. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>26</sup> اگر به عنوان فردی که با تعریف معلولیت شدید مطابقت دارد واجد شرایط IHSS/Medi-Cal هستید، و شما یا نماینده شما قادر به انجام پرداخت ها مستقیماً به ارائه دهنده و ثبت آنها هستید، از حق دریافت پول در ابتدای ماه برای پرداخت به ارائه دهنده خدمات خود برخوردار هستید. قانون رفاه و نهادهای کالیفرنیا بخش 12304(a). پیش پرداخت درآمد معاف محسوب می شود. بند 20 قانون اساسی فدرال، بخش 416.1103(ii)(3)(b). - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

- در صورتی که درخواست تجدیدنظر داده باشید، تعداد ساعات تصویب شده به این دلیل تأیید شوند که دادرسی عادلانه به این نتیجه رسیده است که مددکار اجتماعی شهرستان تمامی ساعات موردنیاز شما را تأیید نکرده است.

### پرداخت های IHSS صورت گرفته برای همسران یا والدین بدون صلاحیت

همسر یا والد "بدون صلاحیت" به این معنا است که این افراد مزایای Medi-Cal دریافت نمی کنند. پرداختی گذشته نگر و یکجای IHSS برای والد یا همسری بدون صلاحیت و خدماتی برای همسر یا کودک خردسال آنها درآمد معاف محسوب می شود - به عبارت دیگر این پرداختی علیه همسر یا کودک واجد شرایط محاسبه نمی شود و بنابراین تأثیری بر احراز صلاحیت همسر یا کودک دریافت کننده ندارد.<sup>27</sup>

به یاد داشته باشید، درآمد پس از ماهی که آن را دریافت می کنید تبدیل به منابع می شود، بنابراین، پرداخت یکجای گذشته نگر IHSS که برای والد یا همسری بدون صلاحیت انجام می شود در ماه بعد از دریافت آن منابع معاف محسوب می شود.<sup>28</sup> البته این درآمد در دومین ماه تقویمی پس از دریافت آن، منابع به شمار می آید و به صورت پرداخت یکجای IHSS برای کودک یا همسر تلقی خواهد شد.<sup>29</sup> برای مثال، اگر برای همسر بدون صلاحیت در ژانویه پرداختی IHSS گذشته نگر انجام شود، پرداخت در ماه فوریه منابع معاف به شمار خواهد آمد؛ اما این مبلغ در ماه مارس هم برای SSI و هم Medi-Cal منابع محاسبه شده در نظر گرفته می شوند.

در صورتی که والد یا همسر بدون صلاحیت پرداختی هایی برای خدمات حمایتی در منزل و خدمات شخصی غیر از کودک یا همسر دارای صلاحیت خود دریافت کند، این پرداختی ها جزو درآمدهای مشروط به درک قرار خواهد گرفت.<sup>30</sup>

---

<sup>27</sup> بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا. بخش 50527. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>28</sup> بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا. بخش 50451. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>29</sup> بند 20 قانون اساسی فدرال، بخش 416.1201(a)(3)؛ (P.O.M.S. SI 01120.112(B)(1))، موجود در [SI 01120.112 پرداخت های خدمات حمایتی گذشته نگر در منزل به همسران و والدین واجد شرایط](#). - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>30</sup> [P.O.M.S. SI 01320.175](#) را ببینید. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

## پرداخت های IHSS به فرد گیرنده خدمات

پرداختی های گذشته نگر IHSS به شما به عنوان گیرنده IHSS، در ماهی که آن را دریافت می کنید درآمد معاف و در ماه بعد منابع معاف قلمداد خواهد شد. پس از آن اگر هنوز پرداخت نشده باشد، این درآمد از منابع قابل محاسبه به شمار می آید.<sup>31</sup>

## پرداختی های یکجا و غیرتکرار شونده بیمه اجتماعی

پرداختی های یکجا و غیرتکرار شونده بیمه تأمین اجتماعی مانند مزایای بازنشستگی راه آهن، مزایای سربازان، غرامت کارگران و مزایای بیمه معلولیت در ماهی که آنها را دریافت می کنید منابع قابل محاسبه هستند.<sup>32</sup> در صورتی که مجموع منابع قابل محاسبه شما در هر زمانی طی ماهی که پرداختی را دریافت کردید، بیشتر از 2000 دلار نباشد، این منابع بر احراز صلاحیت Medi-Cal شما تأثیری نخواهند داشت.<sup>33</sup>

## جایگزینی درآمد یا منابع

برخی اقلامی که دریافت می کنید از قبل یک بار به نوعی جزو درآمد محاسبه شده اند. برای جلوگیری از محاسبه مجدد، این اقلام دیگر درآمد قلمداد نمی شوند. برای مثال، استرداد مالیات از بخش درآمدی معاف است.<sup>34</sup> علاوه بر این، برخی اقلامی که دریافت می کنید، درآمد نیستند و بلکه منابع به شمار می آیند.

---

<sup>31</sup> بند 20 قانون اساسی فدرال، بخش های 416.1103(b)، 416.1201(3)(a)،  
SI 01120.112 (a)(16)416.1161؛ پرداخت های خدمات حمایتی گذشته نگر در منزل به همسران و والدین واجد شرایط را ببینید - (بازگشت به سند اصلی)

<sup>32</sup> بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش های 50455، 50507. - (بازگشت به سند اصلی)

<sup>33</sup> بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش 50420؛ "محدودیت های دارایی عمومی Medi-Cal" دفتر خدمات انسانی و سلامت کالیفرنیا، آوریل 2014، دسترسی در تاریخ 23 مه 2018، صفحه 1. - (بازگشت به سند اصلی)

<sup>34</sup> بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش 50523.5. - (بازگشت به سند اصلی)



برای مثال، عایدی های فروش، تبادل یا جایگزینی یک منبع (مانند فروش خودرو) درآمد نبوده بلکه منابع هستند.<sup>35</sup>

اگر برای تعمیر یا تعویض یکی از منابع معاف وجه نقدی دریافت کنید، مانند اقلام منزل که گم شده، صدمه دیده یا دزدیده شده است، از تاریخ دریافت وجه نقد 9 ماه برای تعمیر یا جایگزینی منبع فرصت دارید.<sup>36</sup> در صورتی که دلیل موجهی داشته باشید، این فرصت تا 9 ماه دیگر قابل تمدید است.<sup>37</sup> در غیر این صورت، این وجه نقد از منابع قابل محاسبه قلمداد می شود.<sup>38</sup> همچنین اگر قصد خود برای تعمیر یا جایگزینی دارایی را تغییر دهید، این وجه نقد منابع قابل محاسبه به شمار خواهد آمد.<sup>39</sup>

#### تمامی دیگر پرداختی های یکجا

اگر قصد دریافت هرگونه پرداختی یکجا را دارید (برای مثال، ارث، هدیه، پرداخت بیمه عمر یا تشویقی کار)، در ماهی که این مبلغ را دریافت کرده اید درآمد قابل محاسبه و در ماه بعد منابع قابل محاسبه به شمار خواهد رفت.<sup>40</sup>

---

<sup>35</sup> بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش های 50406، 50407. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>36</sup> بند 20 قانون اساسی فدرال، بخش 416.1232(a). - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>37</sup> بند 20 قانون اساسی فدرال، بخش 416.1232(b). - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>38</sup> بند 20 قانون اساسی فدرال، بخش 416.1232(b). - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>39</sup> بند 20 قانون اساسی فدرال، بخش 416.1232(d). - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>40</sup> بند 20 قانون اساسی فدرال، بخش های 416.1104 (درآمد محاسبه شده (SSI)، 416.1120 (SSI) درآمد از مبنای جز از کار)، 416.1207 (تعیین منابع SSI)؛ بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا بخش های 50451، 50455 (پرداخت های یکجای Medi-Cal)؛ همچنین [P.O.M.S. SI](#) 00810.410 استثنای درآمد غیرمعمول یا نادر را ببینید. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

اگر کسی بلیت هواپیما به من بدهد چه می شود؟ خودرو؟ خانه؟ مبلغی برای رفتن به مدرسه؟

اگر هدیه ای غیر نقدی به نوعی دریافت کنید که با نگهداشتن واجد شرایط منابع شود، در صورتی که این هدیه را نگه دارید جزو منابع یا درآمد محسوب نخواهد شد.<sup>41</sup>

*بلیت پرواز داخلی* که به عنوان هدیه دریافت کرده اید تنها در صورتی جزو منابع یا درآمد به شمار می آید که وجه نقد یا فروخته نشده باشد.<sup>42</sup> اگر بلیت به صورت وجه نقد یا فروخته شده باشد، پول دریافت شده در ماه بعد از نقد شدن یا فروخته شدن درآمد به شمار می آید. بلیت پروازی که به عنوان هدیه برای سفر خارجی دریافت شده است، اگر برای ماه بعد نگه داشته شود جزو منابع یا درآمد محاسبه می شود. با اینحال، اگر بلیت سفر خارجی قابل تبدیل به وجه نقد یا فروختن نباشد، در نتیجه جزو درآمد یا منابع محسوب نمی شود، زیرا ارزش بلیت به صورت مبلغی برای غذا یا سرپناه در اختیار شما نیست.

*هدیه ای به صورت خودرو* در صورتی که خودرو نداشته باشید، این هدیه در ماهی که دریافت شده است درآمد محسوب نخواهد شد و در ابتدای ماه بعد منابع معاف قلمداد خواهد شد.<sup>43</sup> علت این است که اگر شما چیزی را دریافت کنید که در ماه بعد منابع معاف به شمار آید، در ماهی که دریافت شده است درآمد به شمار نخواهد آمد. اگر خودرو وسیله نقلیه دوم باشد، زیرا طبق زمان شروع قید شده در -28 ACWDL 91 وسیله نقلیه دومی که ز آن در محل کار استفاده می کنید معاف خواهد بود، پس در نتیجه تاحدی که ارزش نقدی آن بیشتر از سقف منابع مجاز شما نباشد، درآمدی عینی در نظر گرفته خواهد شد.

*هدیه گرفتن مسکن* یا واحد های مشترک یا دیگر واحد های مسکونی شامل خانه سیار که به عنوان خانه خود استفاده خواهید کرد در ماهی که آن را دریافت کنید طبق قوانین ارزش حداکثر فرض شده

---

<sup>41</sup> بند 42 قانون اساسی فدرال، بخش 416.1103(j): "هر زمانی که درآمدی (غیر از سرپناه، و هدیه به نوعی که در بخش 416.1130 توصیف شد یا خوراک) دریافت کردید که به عنوان منابع معاف می شود، اگر آن را نگه دارید، درآمد نخواهد بود." - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>42</sup> بند 42 قانون اساسی ایالات متحده بخش (a)(b)(151382)؛ بند 20 قانون اساسی فدرال، بخش های 416.1124(16)(c)، 416.1161(a)(19). همانطور که در قوانین تعریف شده است، "سفر داخلی" شامل سفر به قلمروهای ایالات متحده مانند جزایر ویرجین است. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>43</sup> استثنای یک خودرو: بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش 50461، بند 20 قانون اساسی فدرال. بخش 416.1218. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

SSI، یعنی (PMV) مشروط به درآمد عینی خواهد بود. 44 در ماه های آتی، خانه جزو منابع معاف قلمداد خواهد شد. تحت قوانین Medi-Cal، سقف ارزش درآمد عینی برای خانوار تک نفره 111 دلار و برای خانوار دونفره 150 دلار تعیین می شود. 45 اگر خانه ای به عنوان هدیه دریافت کردید که منزل شما نخواهد بود، مبلغی که در صورت فروش آن بدست می آورید پس از کسر هزینه های فروش یا آماده سازی آن برای فروش، 46 در آمد محسوب خواهد شد. 47 گاهی خانه ای به دلیل اینکه قابل فروش نیست، به دلیل دشواری برای دیگر مالکین ساکن در خانه یا به دلایل دیگر، در دسترس تلقی نمی شود. یا خانه به این دلیل در دسترس نیست که فرد ذینفع Medi-Cal حق قانونی فروش را ندارد یا فروش مستلزم پیگیری قضایی است.

هدیه به صورت پولی که صرف تحصیل می شود. یا هر منبع بودجه دیگری - یعنی بورسیه، کمک هزینه تحصیلی و غیره - که کاربرد آن محدود به دریافت خدمات آموزشی مانند کتاب، شهریه، هزینه های تحصیلی، هزینه مدرس خصوصی و غیره است - به مدت 9 ماه پس از ماه دریافت منابع معاف بوده و بنابراین در ماه دریافت درآمد تلقی نمی شود.

**مزایای بیمه معلولیت تأمین اجتماعی من مجموع 1200 دلار است و من تحت برنامه سالمندان و افراد دچار معلولیت FPL واجد شرایط Medi-Cal بدون سهم هزینه می باشم. من به تازگی 100 دلار هدیه تولد از اقوام دریافت کرده ام. نگرانم که این مبلغ باعث شود این ماه واجد شرایط Medi-Cal نباشم.**

درآمد قابل محاسبه شما تنها بر مبنای درآمد SSDI شما 1180 دلار (1200 منهای 20 دلار هرگونه کسر درآمد<sup>48</sup>) به ازای هر ماه است، که کمتر از سقف درآمد برنامه A&D FPL 2018 در ماه برای یک فرد یعنی 1242 دلار می باشد. از آنجایی که هدیه اقوام شما درآمد از مبنایی جز کار غیرمعمول و

---

44 بند 20 قانون اساسی فدرال، بخش های 416.1140، 416.1141. مقدار درآمد عینی منسوب به قوانین ارزش حداکثر فرض شده یک سوم مقدار نرخ مزایای فدرال علاوه بر 20 دلار کسری درآمد کل است. در سال 2018، این مقدار برابر با 260 دلار است. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

45 بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا. بخش های (a)50509. 50511 (B)(1)(A)-(B,a)(2) - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

46 [POMS SI 01130.130](#) را ببینید. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

47 بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا. بخش 50402؛ POMS SI، [POMS SI 01120.010](#) - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

48 بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش 50549.2 - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

موقعیتی است در حوزه معنای قانون CCR 22 بخش (a) 50542 قرار می گیرد، و اینکه درآمدی است که بیش از دو بار در یک فصل دریافت نمی شود و به طور معقول قابل پیش بینی نیست، اولین 60 دلار آن معاف است. بنابراین، تنها 40 دلار از هدیه محاسبه شده و درآمد محاسبه شده شما 1220 دلار خواهد بود که هنوز کمتر از سقف درآمد 2018 است.<sup>49</sup>

حتی اگر این هدیه باعث شود که سقف درآمد شما در یک ماه بیشتر شود، مزایای شما حداقل تا یک ماه ادامه خواهد داشت تا امکان تعیین مجدد وضعیت شما طبق قانون رفاه و نهادهای کالیفرنیا بخش 14005.37 فراهم شود. پذیرش هدیه شما را در ماه بعد در بالاتر از سقف منابع شما قرار نمی دهد، و مزایای Medi-Cal شما بدون تغییر ادامه خواهد یافت.

چه زمانی باید به تأمین اجتماعی یا دیارتان رفاه شهر درباره پرداخت یکجا اطلاع دهیم؟

شما باید طی 10 روز از دریافت درآمد، به دیارتان رفاه شهر اطلاع دهید.<sup>50</sup> برای مثال، اگر در 5 دسامبر پرداختی خود را دریافت کنید، باید تا 15 دسامبر آن را به دیارتان رفاه اطلاع دهید.

**توجه:** توصیه می کنیم که درآمد خود را (و نحوه مصرف آن را) به صورت مکتوب گزارش دهید و درآمد را به صورت حضوری به دیارتان تحویل دهید. یک نسخه از آنچه تحویل می دهید تهیه کنید و درخواست کنید که همراه با تاریخ مهر شود. رسیدهای نحوه مصرف پول خود را نگه دارید، زیرا ممکن است دیارتان به عنوان اثبات اینکه پول را صرف کرده اید و مثلاً این پول را پنهان نکرده اید، تقاضای رسید کند.

چرا باید به تأمین اجتماعی یا دیارتان رفاه شهر درباره پرداخت یکجا اطلاع دهیم؟

دیارتان رفاه شهر باید احراز صلاحیت شما را برای مزایا تعیین کند. اگر پرداختی یکجا دریافت کردید و آن را تا ماه بعدی نگه داشتید، ممکن است باعث شود بالاتر از سقف درآمد قابل محاسبه یا محدوده منابع برای آن ماه قرار بگیرید که صلاحیت شما برای Medi-Cal را از بین می برد یا شما را در برنامه

---

<sup>49</sup> قوانین SSI از این نظر محدودکننده تر هستند که کسری غیر معمول یا نادر اضافی درآمد در صورتی اعمال می شود که درآمد تنها یکبار در هر فصل باشد بدون هیچ کسری اضافی و اگر درآمد از همان منبع در فصل قبل یا بعد یا حتی در فصل متفاوتی دریافت شود. بند 20 قانون اساسی فدرال، بخش 416.1124(c)(6). – [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>50</sup> قانون رفاه و نهادهای کالیفرنیا قانون 14005.37(h)؛ بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش 50185(a)(4). – [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

ABD MN و احتمالاً همراه با سهم هزینه قرار می دهد. بنابراین، دیارتیمان رفاه شهر باید از نحوه صرف این پول توسط شما مطلع شود.

چگونه می توانم میزان کمتری از پرداختی یکجا و غیرتکرارشونده را خرج کنم؟

یک گزینه می تواند صرف هزینه در مواردی باشد که منابع معاف هستند. مثال هایی از منابع معاف مسکن، خودرو، وسایل خانه، و وسایل شخصی، دارایی های ضروری برای خودحمایتی، بیمه عمر، محل دفن و بیمه دفن، یا کنار گذاشتن پول در یک برنامه مانند برنامه دستیابی به خود حمایتی (PASS) است.<sup>51</sup>

گزینه دیگر می تواند قرار دادن بخشی یا همه پول در OBRA Trust -مانند صندوق های تسهیلات اشتراکی - باشد، که می توانید بدون اینکه مزایای بیمه خود را از دست بدهید از این پول برای بهبود کیفیت زندگی خود استفاده کنید.<sup>52</sup>

همچنین می توانید حساب ودیعه های نیازهای خاص بازگشایی کنید.<sup>53</sup> تغییرات در قانون ودیعه های نیازهای خاص موجب شده است که افراد ذینفع ودیعه معلولیت بتوانند بدون نیاز به والدین، قیم قانونی، پدربزرگ و مادربزرگ یا دادگاه برای خود چنین ودیعه ای بازگشایی کنند.<sup>54</sup> این تغییر برای ودیعه هایی که از تاریخ 13 دسامبر 2016 به بعد بازگشایی شده اند، مؤثر است.<sup>55</sup> توجه به این نکته حائز اهمیت است که پیش از اینکه ذینفع به سن 65 سالگی برسد باید ودیعه برای وی بازگشایی شود.<sup>56</sup>

---

51 بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا بخش های 50418، 50425-50489، 50551.5؛ "محدودیت های دارایی عمومی Medi-Cal" دفتر خدمات انسانی و سلامت کالیفرنیا، آوریل 2014، دسترسی در تاریخ 23 مه 2018. - (بازگشت به سند اصلی)

52 بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا، بخش 50489 و مابعد ACWDL شماره های: 75-95 و 06-24. - (بازگشت به سند اصلی)

53 بند 22 قانون اساسی کالیفرنیا بخش 9/50489. - (بازگشت به سند اصلی)

54 نامه مدیران رفاه تمامی شهر ها، شماره 13-17. - (بازگشت به سند اصلی)

55 همان. - (بازگشت به سند اصلی)

56 بند 42 قانون اساسی ایالات متحده، بخش (p(d)(4)(A1396). - (بازگشت به سند اصلی)

برای اطلاع بیشتر در اینباره و درباره دیگر گزینه ها، پیشنهاد می کنیم که برای دریافت مشاوره و ارجاع به موکل متخصص در این حوزه، در مورد مصوبه اصلاحات آسایشگاهی با مدافعین کالیفرنیا [دادرسی و مدافعه مراقبت بلندمدت CANHR](#) تماس بگیرید.<sup>57</sup>

همچنین برای اطلاع درباره حساب های **CalABLE** می توانید وبسایت خزانه داری ایالت کالیفرنیا را بررسی کنید. خزانه داری دولت کالیفرنیا را ببینید.<sup>58</sup> اگر پیش از سن 26 سالگی دچار معلولیت شوید، بدون اینکه در **Medi-Cal** یا **SSI** شما موثر واقع شود، می توانید تا 14 هزار دلار در سال و تا 100000 دلار در حساب های پس انداز بدون مالیات پس انداز کنید.<sup>59</sup> یعنی اینکه اگر در حساب **ABLE** پس انداز کنید، محدودیت منابع قابل محاسبه برای **SSI** یا **Medi-Cal** شما محاسبه نخواهد شد و می توانید تا 100000 دلار در این حساب داشته باشید. همچنین، می توانید از هر دو حساب **ABLE** و ودیعه نیازهای خاص برخوردار باشید.

برداشت پول از حساب **ABLE** شما درآمد به شمار نمی آید و می توانید از موجودی حساب **ABLE** خود برای هزینه های واجد شرایط مانند مسکن، حمل و نقل و مراقبت سلامت هزینه کنید.<sup>60</sup> یک مزیت دیگر حساب **ABLE** این است که می توانید از این حساب برداشت کنید و مادامی که این مبلغ را برای پرداخت مخارج مرتبط با معلولیت واجد شرایط غیر از مسکن هزینه کنید، جزو منابع به شمار نخواهد آمد.<sup>61</sup> برای مثال، اگر در ماه ژوئن 500 دلار از حساب خود برای هزینه های پزشکی پیش بینی شده ی ماه سپتامبر برداشت کنید، 500 دلار در ماه ژوئن، جولای، آگوست یا سپتامبر جزء منابع محسوب نخواهد شد.<sup>62</sup>

---

<sup>57</sup> برای کسب اطلاعات بیشتر به این آدرس بروید: [CANHR دادرسی و مدافعه مراقبت بلندمدت](#)  
[CANHR](#) - (بازگشت به سند اصلی)

<sup>58</sup> همچنین [CalAble](#) تأمین مالی بهتر افراد دچار معلولیت و برنامه [CalAble](#) - سوالات رایج را برای کسب اطلاعات بیشتر ببینید. - (بازگشت به سند اصلی)

<sup>59</sup> بند 26 قانون اساسی ایالات متحده، بخش A529، موجود در [P.O.M.S. SI 01130.740](#) - (بازگشت به سند اصلی)

<sup>60</sup> [P.O.M.S SI 01130.740\(C\)](#) را ببینید. - (بازگشت به سند اصلی)

<sup>61</sup> [P.O.M.S. SI 01130.740\(C\)\(5\)\(a\)](#) را ببینید. - (بازگشت به سند اصلی)

<sup>62</sup> [P.O.M.S. SI 01130.740\(C\)\(5\)\(c\)](#) را ببینید. - (بازگشت به سند اصلی)

اگر در برنامه **Medi-Cal MAGI** عضو باشم و پرداخت یکجا دریافت کنم چه می شود؟

بطور کلی، درآمدی که تحت قوانین IRS مشمول مالیات نیست، هنگام تعیین صلاحیت مالی تحت MAGI محاسبه نمی شود. یعنی درآمدی که مشمول مالیات نیست، مانند ارث در حیطه درآمد MAGI شما محاسبه نمی شود. <sup>63</sup> کمک هزینه های بورسیه یا فلوشیپ که برای مخارج زندگی صرف نمی شوند معاف از درآمد هستند. <sup>64</sup> برای دریافت فهرست کامل تری از اینکه چه مواردی در تعیین MAGI شما محاسبه می شود و چه مواردی خیر، لطفاً نامه اطلاعات تقسیمات احراز صلاحیت Medi-Cal، (به اختصار MEDIL) شماره 17-09 I را ببینید. <sup>65</sup> نه MAGI و نه برنامه هدفمند کودکان کم درآمد محدودیت سرمایه/منابع ندارند <sup>66</sup> توصیه می شود که هیچ درآمدی را تا زمانی که حقیقتاً دریافت نشده است، گزارش ندهید.

درآمد مشمول مالیات که به صورت یکجا دریافت می شود - مانند شرط بندی یا بردن لاتاری، جایزه و پاداش، حقوق عقب افتاده کارکنان، بیمه بیکاری گذشته نگر، بیمه تأمین اجتماعی گذشته نگر و مزایای بازنشستگی راه آهن یا پرداختی یکجا از یک طرح بازنشستگی که در آن دارای صلاحیت هستید از کارفرمای متوفی - تنها در ماهی که دریافت می شوند درآمد قلمداد خواهند شد. <sup>67</sup> پس از ماه اول، این پرداختی منابع یا "سرمایه" محسوب نمی شود. اگر مستمری معلولیت دریافت می کنید که برای آن پرداخت کرده اید (در مقایسه با مستمری معلولیت که توسط کارفرما پرداخت شده است)، این درآمد محاسبه نخواهد شد زیرا معاف از مالیات درآمد است. اگر واد شرایط قوانین IRS باشید که در اینجا توضیح داده شده است [IHSS/Live-in-provider-Self-Certification Information](#)، درآمد IHSS شما محاسبه نخواهد شد زیرا از مالیات درآمد معاف است (اما درباره مالیات تأمین اجتماعی یا Medicare اینگونه نیست).

---

<sup>63</sup> [نامه اطلاعات شعبه احراز شرایط Medi-Cal شماره: 17-09 I را ببینید.](#) - [\(بازگشت به سند](#)

[اصلی\)](#)

<sup>64</sup> بند 42 قانون اساسی فدرال، بخش 603(e)(2). - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>65</sup> MEDIL I 17-09. - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>66</sup> بند 42 قانون اساسی فدرال، بخش 603(g). - [\(بازگشت به سند اصلی\)](#)

<sup>67</sup> بند 42 قانون اساسی فدرال، بخش 435.603(e)(1)؛ 17-09 MEDIL I. - [\(بازگشت به سند](#)

[اصلی\)](#)

---

می خواهیم از شما بشنویم! لطفاً نظرسنجی زیر را درباره نشریه های ما پر کنید و ما را از کیفیت کارمان مطلع کنید! [\[در نظرسنجی شرکت کنید\]](#)

جهت معاونت حقوقی با شماره 0-776-574680 تماس بگیرید یا [درخواست فرم کمک](#) را تکمیل کنید.  
جهت تمام امور دیگر با شماره های 5800-504-916 (کالیفرنیا شمالی)؛ 8000-213-213 (کالیفرنیا جنوبی) تماس بگیرید.

مخارج سازمان معلولین کالیفرنیا از منابع گوناگونی تأمین می شود که برای اطلاع از لیست حمایت کنندگان می توانید به آدرس زیر مراجعه کنید <http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>